

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

New Invention and Safety Tester VT-110. It allows you to check/ test safety, quickly and accurately many electrical features. Read carefully the user manual before use.

Tested features

• AC voltage test	Non-contact method from 70–250 V AC
• DC voltage test	Up to 250 V DC
• Polarity test	1.5 V – 36 V DC
• Continuity check	0–50 MΩ
• Microwave leakage detection	> 5 mW/cm²

BATTERIES REPLACEMENT

- Unscrew the upper cap (contact) completely in anticlockwise direction
- Gently straighten the wire over batteries
- Replace the batteries.
- Align the batteries and bend the wire back
- Screw the upper contact in clockwise direction

Suitable batteries

type: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; Battery life: Min. 5 hours of continuity operation.

OPERATION GUIDE

Self-test

Prior to use, please perform a Self-test to ensure guaranteed Indication. We must touch the Driven Blade and other hand touching the upper contact. Red LED lights up indicating normal function.

Microwave leakage detection

Hold the Driven Blade of the tester. While microwave oven is working, move the tester slowly over and around the door edge and also front glass of oven. The red LED lights up, if microwave leakage is detected.

Testing AC Voltage – non-contact method

Hold the tester and touch the upper contact. To locate "Live/Hot" side of wire, gently trace the tester along the wire. Live/Hot side is indicated by the red LED.

Polarity check – contact method

You can locate voltage polarity in the range 1.5–36 V. Touch one pole of power source with one hand and other pole with the tester. With hand which is handling the tester touch the upper pole of the tester. The tester touches the positive pole, if the red LED lights up.

Electronic Component Check – contact method

Bulb – Hold the bulb socket. Touch the bottom contact of bulb with the tester and touch the upper contact of the tester with your finger. The bulb is functional, if the red LED lights up.

Fuse – Process is the same as Bulb.

Coils and resistors - Process is the same as Bulb.

Diodes - Process is the same as Bulb. The red LED lights up in conducting direction and doesn't light in reverse direction.

Capacitor - Process is the same as Bulb. If the capacitor is OK, the red LED lights up and slowly go down.

Transistors: PNP – Touch the emitter or collector. Then touch the base with the tester. The red LED lights up, if the transistor works correctly.

Transistors: NPN – Touch the base. Then touch the emitter or collector with the tester. The red LED lights up, if the transistor works correctly.

⚠ CAUTION

- Never use the tester without the upper cap
- Never test the voltage with contact method, if you don't know exactly its range.
- You can test only the voltage range, which is safe for current environment
- Handle the tester according the valid standard

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensual or mental abilities or lack of experience and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been instructed about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance.

⚠ Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices ⚠ would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Emos spol s.r.o. declares that the VT-110 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at http://www.emos.eu/download.

CZ | Zkoušečka napětí VT-110

Elektronická zkoušečka VT-110 je vyrobená podle nejnovější technologie a z nejlepších materiáů. S její pomocí můžete snadno, rychle a hlavně bezpečně testovat různé elektrické veličiny. Před měřením si pečlivě prostudujte návod

Testovat lze tyto veličiny

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| • Napětí ~ | bezkontaktní metoda od 70–250 V AC |
| • Napětí = | do 250 V DC |
| • Polarita | 1,5 V–36 V DC |
| • Kontinuita vodičů | 0–50 MΩ |
| • Mikrovlnné záření | > 5 mW/cm² |

VÝMĚNA BATERIÍ

- odšroubujte proti směru hodinových ručiček horní šroub (kontakt)
- lehce narovnejte uvnitř zkoušečky drát nad bateriemi
- vyměňte vybité baterie, urovnejte pozice baterií uvnitř zkoušečky a přehněte drát zpět
- zašroubujte horní kontakt ve směru hodinových ručiček

Vhodné baterie

typ: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; životnost baterií min. 5 hodin provozu

MOŽNOSTI POUŽITÍ

Zkouška funkčnosti

Před použitím zkoušečky zkontrolujte její funkčnost. Uchopte kovový dřík zkoušečky a prsty druhé ruky se dotkněte horního kontaktu. Pokud je zkoušečka v pořádku, rozsvítí se červená kontrolka.

Detekce mikrovlnného záření

Tester uchopte za hrot tak, aby mikrovlnné záření mohlo volně pronikat do šroubového uzávěru, který tvoří druhý kontakt zkoušečky. Po zapnutí mikrovlnné trouby se pohybuje v okolí dřívěk, kde může záření pronikat. Pokud se zde záření vyskytuje, rozsvítí se červená kontrolka.

Zjišťování střídavého napětí – bezkontaktně

Uchopte zkoušečku tak, aby se Váš prst dotýkal senzorového kontaktu na konci zkoušečky. Přiblížte se dřikem na vzdálenost několika milimetrů od živé části z koušeného zařízení. Je-li z koušená část zařízení pod napětím, rozsvítí se červená kontrolka.

Určení polaritý – kontaktně

Zkoušečkou můžete určit polaritu napětí v rozsahu 1,5–36 V. Rukou se dotkněte jednoho pólu zdroje, dřikem zkoušečky druhého pólu a prstem ruky, která drží zkoušečku se dotknete kovu na konci zkoušečky. Pokud svítí červená kontrolka, je kladný pól u dříku zkoušečky.

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

Zjišťování funkčnosti el. součástek a vodičů – kontaktně
Žárovka – objímku uchopte do ruky, dřikem zkoušečky se dotkněte spodního kontaktu žárovky a prstem se dotknete senzoru na zkoušečce. Pokud se kontrolka žárovky rozsvítí, je žárovka funkční.
Pojistka – postupujte stejně jako v bodě se Žárovkami.
Civky a rezistory – postup stejný jako v bodě se Žárovkami.
Diody – postup při měření jako v bodě jedna, v prostupném směru kontrolka svítí, v závěrném nesvítí.

Kondenzátory – postup stejný – při funkčním kondenzátoru se kontrolka rozsvítí a pomalu zhasíná.
Tranzistory: typ PNP – dotkněte se emitoru nebo kolektoru, po přiložení dříku na bázi se kontrolka rozsvítí.
Tranzistory: typ NPN – prstem se dotkněte báze, po přiložení dříku na emitor nebo kolektor se kontrolka rozsvítí.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přístroj bez horního uzávěru!
- Nezjišťujte napětí kontaktně, pokud neznáte jeho přesnou velikost!
- Zkoušečkou můžete zjišťovat pouze napětí, které je bezpečné pro dané prostředí
- S přístrojem zacházejte dle platné ČSN

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebytu instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

⚠ Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. ⚠ Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že VT-110 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách http://www.emos.eu/download.

SK | Skúšačka napätia VT-110

Elektronická skúšačka MS–18 je vyrobená podľa najnovšej technológie a z najlepších materiálov. S jej pomocou môžete ľahko, rýchlo a hlavne bezpečne testovať rôzne elektrické veličiny. Pred meraním sa pozorne preštudujte návod.

Testovať možno tieto veličiny

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| • Napätie ~ | bezkontaktná metóda od 70–250 V AC |
| • Napätie = | do 250 V DC |
| • Polarita | 1,5 V–36 V DC |
| • Kontinuita vodičov | 0–50 MΩ |
| • Mikrovlnné žiarenie | > 5 mW/cm² |

VÝMENA BATERIÍ

- odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek hornú skrutku (kontakt)
- ľahko narovnajte vo vnútri skúšačky drôt nad batériami
- vymeňte batérie z nulovou kapacitou, zarovnajte pozície batérií vo vnútri skúšačky a prehnite drôt späť
- zaskrutkujte horný kontakt v smere hodinových ručičiek

Vhodné batérie

typ: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; životnosť batérií min. 5 hodín prevádzky

MOŽNOSTI POUŽITIA

Skúška funkčnosti

Pred použitím skúšačky skontrolujte jej funkčnosť. Uchopte prstami kovový driek skúšačky. Prstami druhej ruky sa dotknite horného kontaktu, pokiaľ je skúšačka v poriadku rozsvieti sa červená kontrolka.

Detekcia mikrovlnného žiarenia

Skúšačku uchopte za hrot tak, aby mikrovlnné žiarenie voľne prenikalo do skrutkového uzáveru, ktorý tvorí druhý kontakt skúšačky. Po zapnutí mikrovlnnej rúry sa pohybuje v okolí dvierok kde môže žiarenie prenikať. Pokiaľ sa tu žiarenie vyskytuje rozsvieti sa červená kontrolka.

Zisťovanie striedavého napätia – bezkontaktné

Uchopte skúšačku do ruky tak, že sa Váš prst dotýka senzorového kontaktu na konci skúšačky. Priblížte sa driekom skúšačky na vzdialenosť niekoľko milimetrov k zariadeniu. V prípade že je skúšaná časť zariadenia pod napätím rozsvieti sa červená kontrolka.

Určenie polaritý – kontaktné

Skúšačkou môžete určiť polaritu napätia v rozsahu 1,5–36 V. Jednou rukou sa dotknite jedného pólu zdroja, driekom skúšačky druhého pólu a prstom ruky, ktorá drží skúšačku sa dotknite kovu na konci skúšačky. Pokiaľ svieti červená kontrolka, je kladný pól na drieku skúšačky.

Zisťovanie funkčnosti el. súčiastok a vodičov – kontaktné
Žiarovka – objímku uchopte do ruky, driekom skúšačky sa dotknite spodného kontaktu žiarovky a prstom sa dotknete senzoru na skúšačke. Pokiaľ sa kontrolka žiarovky rozsvieti, je žiarovka funkčná.
Poistka – postupujte rovnako ako pri žiarovke.
Cievky a odpory – postupujte rovnako ako pri žiarovke.
Diódy – postupujte pri meraní ako v bode jedna, v priepustnom smere kontrolka svieti, v nepriepustnom nesvieti.

Kondenzátory – postup rovnaký - pri funkčnom kondenzátore sa kontrolka rozsvieti a pomaly zhasína.
Tranzistory: typ PNP – prstom sa dotknite emitoru, alebo kolektora, po priložení drieku na bázu sa rozsvieti kontrolka.
Tranzistory: typ NPN – dotknite sa bázy, po priložení drieku na emitor, alebo kolektor sa kontrolka rozsvieti.

⚠ VAROVANIE

- nikdy nepoužíajte prístroj bez horného uzáveru!
- nezisťujte napätie kontaktné, pokiaľ nepoznáte jeho presnú veľkosť!
- skúšačkou môžete zisťovať len napätie, ktoré je bezpečné pre dané prostredie
- s prístrojom zaobchádzajte podľa platnej normy

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

⚠ Nevyhádzajte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesto triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovat do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškozovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že VT-110 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné volne prevádzkovať v EÚ. Prohlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach http://www.emos.eu/download.

PL | Tester napięcia VT-110

PL | Tester napięcia VT-110

PL | Tester napięcia VT-110

Próbnik elektryczny VT-110 jest wykonany z najlepszych materiałów zgodnie z najnowocześniejszą technologią. Z jego pomocą możecie łatwo, szybko a przede wszystkim bezpiecznie sprawdzać różne wielkości elektryczne. Przed próbami prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Można sprawdzać następujące wielkości

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| • Napięcie przemienne | metodą bezkontaktową od 70–250 V AC |
| • Napięcie stałe | do 250 V DC |
| • Polaryzacje | 1,5 do 36 V DC |
| • Ciągłość obwodu | 0–50 MΩ |
| • Promieniowanie mikrofalowe | >5mW/cm² |

WYMIANA BATERII

- odkręcamy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara górną śrubę stykową
- lekko wyrównujemy wewnątrz próbника a palcami drugiej ręki dotykamy górnego styku.
- wymieniamy zużyte baterie
- wyrównujemy baterie wewnątrz próbника i ponownie zaginamy przewód
- zakręcamy górną śrubę stykową zgodnie w ruchem wskazówek zegara

Odpowiednie baterie

typ: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; żywotność baterii – minimum 5 godzin pracy

MOŻLIWOŚCI ZASTOSOWANIA

Próba działania

Przed zastosowaniem próbника sprawdzamy jego działanie w następujący sposób: chwytamy palcami za metalową część obudowy próbника a palcami drugiej ręki dotykamy górnego styku. Jeżeli próbnik działa poprawnie, to zapali się czerwona lampka kontrolna.

Detekcja promieniowania mikrofalowego

Tester trzymamy za grot tak, żeby promieniowanie mikrofalowe mogło swobodnie przenikać do nagwintowanej końcówki, która tworzy drugi styk próbника. Po załączeniu kuchenki mikrofalowej poruszamy się w okolicy drzwiczek, gdzie promieniowanie mikrofalowe może przenikać. Jeżeli występuje tu promieniowanie mikrofalowe, czerwona lampka kontrolna zapali się.

Bezstykowe sprawdzanie obecności napięcia przemiennego

Próbnik przytrzymujemy w dłoni tak, żeby nasz palec dotykał od styku kontrolnego na końcu próbника. Teraz zbliżamy korpus próbника na odległość kilku milimetrów od sprawdzanej części urządzenia, która może pozostawać pod napięciem. Jeżeli tak jest, zapali się czerwona lampka kontrolna.

Stykowe sprawdzanie polaryzacji

Próbnik nadaje się do sprawdzania polaryzacji w przedziale 1,5 do 36 V. Jedną ręką dotykamy do jednego bieguna źródła a korpusem próbника do drugiego. Jednocześnie palcem ręki, którą trzymamy próbnik dotykamy do metalowego styku na końcu próbника. Jeżeli lampka kontrola zaświeci się, to biegun dodatni znajduje się na obudowie próbника.

Stykowe sprawdzanie poprawności działania elementów elektronicznych i ciągłości przewodów

Żarówka – trzonek trzymamy w ręce, obudową próbника dotykamy do dolnego styku żarówki a palcem dotykamy śruby stykowej próbника. Jeżeli lampka kontrolna zaświeci się, to żarówka jest sprawna.

Bezpiecznik – postępuje się tak samo jak z żarówkami.

Cewki i rezystory - postępuje się tak samo jak z żarówkami.

Diody – przy pomiarze postępuje się jak wyżej, w kierunku przewodzenia lampka kontrolna świeci, w kierunku zaporowym diody nie świeci.

Kondensatory – postępowanie podobne – przy sprawnym kondensatorze lampka kontrolna zapala się i pomatu gaśnie.

Tranzystory typu PNP – palcem dotykamy emitora lub kolektora, a po dotknięciu korpusu próbника do bazy lampka kontrolna powinna zaświecić.

Tranzystory typu NPN – palcem dotykamy do bazy, a po dotknięciu korpusu próbника do emitora lub kolektora lampka kontrolna powinna zaświecić.

⚠ UWAGI

- nikdy nie wolno używać przyrządu bez górnej pokrywy!
- nikdy nie dotykajcie próbnikiem od punktu, w którym nie znacie wielkości napięcia, w celu jego sprawdzenia!
- próbnikiem można sprawdzać tylko takie napięcie, które jest bezpieczne w warunkach danego pomieszczenia.
- przyrządem posługujemy się przestrzegając postanowień obowiązujących norm. Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne rozwiązanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

⚠ Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdujący się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób VT-110 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych http://www.emos.eu/download.

HU | Feszültségvizsgáló VT-110

Elektronikus mérő műszer VT-110 a legmodernab technológia szerint van gyártva.

Tesztelés

• AC Feszültség:	Érintés nélküli módszer 70–250 V AC
• DC Feszültség:	250 V DC
• Polaritás:	1,5 V–36 V DC
• Vezetékek kontinuita:	0–50 MΩ
• Mikrohullám sugárzás:	> 5 mW/cm²

ELEM CSERE

- Á készülék felső részén lévő kontaktust csavarhúzó segítségével távolítjuk el.
- cseréljük ki a lemerült elemeket
- elem cserénél ügyeljük az elemek helyes polaritására
- csavarhúzó segítségével szerezjük vissza a készülék felső kontaktusát

MEGFELELŐ ELEMÉK

Tipus : GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; Elemek élettartalma : min. 5 óra folyamatos használat

Használati lehetőségek

Működőképesség meggyőződése:

Használat előtt meg kell győződni a működőképességről úgy, hogy egyik kézzel megfogjuk a készülék fém hegyét és a másik kézzel a készülékem található fém kontaktusát. A készülék hibátlan működése esetén a piros kijelző világít.

Mikrohullám sugárzás érzékelése:

A kémlélőt a fém hegyénél fogjuk meg és mozgatjuk a bekapcsolt mikrohullám sütő közvetlen környékében. A sugárzás a piros kijelző világítása jelzi.

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

GB | Voltage Tester VT-110

A feszültség jelenlétének érzékelése –érintéssel:

Fogjuk meg a készüléket úgy, hogy újjával érintkezze a készülék felső részén található kontakts –hoz. A készülék fém hegyével közelítsük meg a mért vezetékét. A feszültség jelenlétét a piros kijelző jelzi.

A polaritás érzékelése–érintézési modal:

A készülék segítségével meghatározhatjuk a polaritást 1,5–36 V-ig.Kézzel érintsuk meg a mért készüléknel az egyik pólusát, a mérékészülék fém (hegyes) részével a mért készülék másik pólusát és egyben egy újjal érintkezzünk a mérőműszer végén található fém-hez.Piros LED világítása jelzi, hogy a + pólus a mérőműszer fém hegyénél található.

Készülékek működőképességük érzékelése:vezetékek–érintés moddal
Izzó - menetnél fogjuk kézbe az izzót és a kémlelő fém hegyével érintsük az izzó található alsó kontaktusát és újjával a kémlelő szenzorát. Ha a kijelző pirossan világít az izzó hibátlan.

Biztosíték - Mérést ugyanúgy végezzük el mind az izzónál.

Tekercs és rezistorok -Mérést ugyanúgy végezzük el mind az izzónál

Diodák - Mérést ugyanúgy végezzük el mind az izzónál , átmeneti irányban kijelző világít,a végzőnél nem világít.

Kondenzátorok - Mérés elvégzése ugyanaz.Hibátlan kondenzátornál a kijelző világít, és lassan elalszik.

Tranzistorok: (PNP-típus): Újjával érintse meg a emitor, vagy a kolektort, kémlelő érintkezését az bázissal a kijelző világítása jelzi.

Tranzistorok (NPN-típus): Újjával érintse meg a bázist, kémlelő érintkezését a emittorral vagy a kolektorral a kijelző világítása jelzi.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Felső burkolat nélkül a készülék használata tilos !
- A feszültségkémlélőt legfeljebb 240V névleges feszültségű hálózatban szabad használni!
- Használat

Електричних naprav не odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.
- Proizvajalec in dobavitelj ne neseta odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni namenjen za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne dele, zato ga hranite izven dosega otrok.
- Noben del teh navodil ne sme biti reproducirana brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da sta VT-110 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh http://www.emos.eu/download.

RS|HR|BA|ME | Ispitivač napona VT-110

Elektronski ispitivač VT-110 proizveden je prema najnovijim tehnologijama i od najboljih materijala S njihovom pomoći možete jednostavno, brzo i uglavnom sigurno testirati razne električne veličine. Prije mjerenje pažljivo pročitaјte naputak

Testirati se mogu ove veličine

- Napon ~ bezkontaktna metoda od 70–250 V AC
- Napon = do 250 V DC
- Polaritet 1,5 V–36 V DC
- Kontinuitet vodiča 0–50 MQ
- Mikrovalno zračenje > 5 mW/cm²

IZMJENA BATERIJA

- u smjeru kretanja kazaljki na satu odvrnite gornji vijak (kontakt)
- malo poravnajte unutar ispitivača žicu iznad baterija
- zamijenite prazne baterije, poravnajte pozicije baterija unutar ispitivača i prebacite žicu nazad
- pritegnite gornji kontakt u smjeru kretanja kazaljki na satu

Prikladne baterije

tip GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; trajnost baterija min. 5 radnih sati

MOGUĆNOSTI UPORABE

Ispitivanje funkcionalnosti

Prije uporabe ispitivača prekontrolirajte njenu funkcionalnost. Uхватite za metalni držač ispitivača i prstima druge ruke dirnite za gornji kontakt. Ukoliko je ispitivač u redu, upali se crvena kontrolna lampica.

Detekcija mikrovalnog zračenja

Ispitivač uhvatite za vrh tako, da mikrovalno zračenje može slobodno prolaziti u vijčani spoj koji pravi drugi kontakt ispitivača. Nakon uključjenja mikrovalne pećnice krećite se u blizini vrata gdje zračenje može izlaziti. Ukoliko se zračenje ovdje pojavljuje, upali se crvena kontrolna lampica.

Otkrivanje izmjeničnog napona – bezkontaktno

Uhvatite za ispitivač tako, da se Vaš prst dodiruje senzorskoj kontakta na kraju ispitivača. Približite se špicom na udaljenost od nekoliko milimetara od pozitivnog dijela ispitivanog uređaja. Kada je ispitivani dio pod naponom, upali se crvena kontrolna lampica.

Određivanje polariteta – kontaktno

Ispitivačem možete odrediti polaritet napona u opsegu 1,5–36 V. Rukom dirnite za jedan pol izvora, špicom ispitivača za drugi pol te prstom ruke koja ispitivač drži dodirnite za metalni dio na kraju ispitivača. Kada je upaljena crvena kontrolna lampica, pozitivni pol je u držaču ispitivača.

Utvrđivanje funkcionalnosti el. dijelova i vodiča – kontaktno

Žarulja – objumicu uhvatite u ruku, špicom ispitivača dirnite za donji kontakt žarulje i prstom dirnite za senzor na ispitivaču. Kada se kontrolna lampica ispitivača upali, žarulja je funkcionalna.

Osigurati – isti način kao u točki s žaruljama.

Kablovi i rezistori (otpornici) – postupak je isti kao u točki s žaruljama.

Diode – postupak pri mjerenje kao u točki broj jedan, u smjeru naprijed kontrolna lampica je upaljena, prema nazad nije upaljena.

Kondenzatori – postupak isti – kada je kondenzator funkcionalan kontrolna lampica se upali i polako ugasi.

Tranzistori: tip PNP – dodirnite za emitor ili kolektor, nakon stavljanja držača na osnovu kontrolna lampica se upali.

Tranzistori: tip NPN – prstom dirnite za osnovu, nakon stavljanja držača na na emitor ili kolektor kontrolna lampica se upali.

⚠ UPOZORENJE

- Ne koristite aparat bez gornjeg pokrova!
- Ne mjerite napon kontaktno, ukoliko niste upoznati s njegovom točnom veličinom!
- Ispitivačem možete mjeriti samo napon koji je siguran za određenu sredinu.
- S aparatom radite prema važećoj ČSN

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu), kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj VT-110 skladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi http://www.emos.eu/download.

DE | Spannungsprüfer VT-110

Das elektronische Prüfgerät VT-110 wird nach neuester Technologie und aus besten Materialien hergestellt. Mit seiner Hilfe können Sie einfach, schnell und vor allem sicher verschiedene elektrische Größen prüfen.

Vor dem Messen bitte aufmerksam die Anleitung durchlesen.

Es können diese Größen geprüft werden

- Spannung ~ kontaktfreie Methode von 70–250 V AC
- Spannung = bis 250 V DC
- Polarität 1,5 V–36 V DC
- Kontinuität der Leiter 0–50 MQ
- Mikrowellenstrahlung > 5 mW/cm²

BATTERIEWECHSEL

- Entgegen dem Uhrzeigersinn die obere Schraube herausschrauben (Kontakt).
- Leicht den Draht über der Batterie ausrichten.
- Die leere Batterie herausnehmen.
- Die Batterie richtig einlegen und den Draht zurück biegen.
- Den oberen Kontakt im Uhrzeigersinn aufschrauben.

Geeignete Batterie

Typ: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; Lebensdauer der Batterie mindestens 5 Betriebsstunden

ANWENDUNGSBEREICH

Funktionsprüfung

Vor Benutzung des Prüfgeräts seine Funktion kontrollieren. Den Metallbolzen des Geräts anfassen und mit den Fingern der anderen Hand den oberen Kontakt berühren. Wenn das Gerät in Ordnung ist, leuchtet die rote Kontrolllampe auf.

Mikrowellendetektion

Den Tester so am Bolzen fassen, dass die Mikrowellenstrahlung frei in den Schraubverschluss, den zweiten Kontakt des Prüfgeräts, eindringen kann. Nach Einschalten des Mikrowellengeräts in Türnähe, wo die Strahlung durchdringen kann, bewegen. Wenn hier Strahlung auftritt, leuchtet die rote Kontrolllampe auf.

Ermittlung von Wechselspannung – kontaktfrei

Das Gerät so fassen, dass ein Finger den Sensorkontakt am Ende des Prüfgeräts berührt. Mit dem Bolzen auf einige Millimeter den leitenden Teilen der geprüften Einrichtung nähern. Wenn der geprüfte Teil unter Spannung steht, leuchtet die rote Kontrolllampe auf.

Bestimmung der Polarität – über Kontakt

Mit dem Gerät kann die Spannungspolarität im Bereich von 1,5–36 V ermittelt werden. Mit der Hand einen Pol der Quelle berühren, mit dem Bolzen des Prüfgeräts den anderen Pol und mit einem Finger der Hand, in der das Gerät gehalten wird, das Metall am Ende des Geräts berühren. Wenn die rote Kontrolllampe leuchtet, befindet sich der positive Pol am Bolzen des Prüfgeräts.

Funktionsbestimmung elektrischer Teile und Leiter – über Kontakt
Glühbirne - die Fassung in die Hand nehmen, mit dem Bolzen des Geräts den unteren Kontakt der Glühbirne berühren, mit dem Finger den Sensor am Prüfgerät. Falls die Kontrolllampe der Glühbirne aufleuchtet, ist die Glühbirne in Ordnung.

Sicherung - wie bei der Glühbirnenprüfung vorgehen.

Spulen und Resistoren - wie bei der Glühbirnenprüfung vorgehen.

Dioden - Vorgehen beim Messen wie in Punkt eins, in durchlässiger Richtung leuchtet die Kontrolllampe, in entgegengesetzter nicht.

Kondensatoren - Vorgehen gleich - bei funktionierendem Kondensator erleuchtet die Kontrollampe und erlöschst langsam.

Transistoren: Typ PNP - mit dem Finger den Emittter oder Kollektor berühren, nach Anlegen des Bolzens an die Basis erleuchtet die Kontrolllampe.

Transistoren: Typ NPN - mit dem Finger die Basis berühren, nach Anlegen des Bolzens an den Emittter oder Kollektor erleuchtet die Kontrolllampe.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät niemals ohne obere Abdeckung benutzen!
- Niemals die Spannung über Kontakt ermitteln, wenn Sie nicht die genaue Größe kennen!
- Mit dem Prüfgerät kann nur eine Spannung ermittelt werden, die in der gegebenen Umgebung sicher ist.
- Mit dem Gerät nach gültiger Norm umgehen.

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichen-de Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Giftstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Die Firma Emos spol. s.r.o erklärt, dass VT-110 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: http://www.emos.eu/download.

UA | Тестер напруги VT-110

Електронний тестер "VT-110" виготовлений відповідно до найновіших технологій та з найкращих матеріалів. За його допомогою Ви можете легко, швидко та, головне, безпечно виміряти різноманітні електричні величини.

Перед вимірюванням уважно вивчіть інструкцію.

Можна вимірювати такі величини

- Напруга ~ безконтактний метод від 70 В до 250 В змінного струму
- Напруга = до 250 В постійного струму
- Полярність 1,5 В – 36 В постійного струму
- Безперервність провідників 0–50 MQ
- Мікрохвильове випромінювання > 5 мВт/см²

ЗАМІНА БАТАРЕЙОК

- Відкрутіть верхній гвинт (контакт) у напрямі, протилежному годинникової стрілки.
- Злегка випряміть провід над батарейками всередині тестера.
- Вийміть розряджені батарейки.
- Виправте позиції батарейок всередині тестера та перегніть назад провід.
- Загвинтіть верхній контакт у напрямі за годинниково стрілкою.

Придатні батарейки

Тип: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; строк роботи батарейок - мин. 5 годин експлуатації

МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ

Перевірка функціональності

Перед використанням тестера перевірте його функціональність. Візьміть металевий стержень тестера та пальцями другої руки доторкніться до верхнього контакту. Якщо тестер в порядку, тоді засвітиться червона індикаторна лампочка.

Детектування мікрохвильового випромінювання

Візьміть тестер за вістря таким чином, щоб мікрохвильове випромінювання могло вільно проникати у гвинтову пробку, яка створює другий контакт тестера. Після включення мікрохвильови рухайтесь близько дверцят, де може проникати випромінювання. Якщо відбувається випромінювання, тоді засвітиться червона індикаторна лампочка.

З’ясування змінної напруги – безконтактний спосіб

Візьміть тестер таким чином, щоб Ваш палець торкався сенсорного контакту на кінци тестера. Стержнем наблизьтесь на відстань кількох міліметрів від струмопровідної частини випробовуваного пристрою. У випадку, якщо частина пристрою, що випробовується, під напругою, тоді засвітиться червона індикаторна лампочка.

Визначення полярності – контактний спосіб

Тестером Ви можете визначити полярність напруги у межах 1,5 В – 36 В. Доторкніться рукою до одного полюсу джерела, стержнем тестера – іншого полюсу, а пальцем руки, яка тримає тестер доторкніться до металу на кінци тестера. Якщо світиться червона індикаторна лампочка, тоді позитивний полюс знаходиться біля стержня тестера.

З’ясування функціональності електричних деталей та провідників – контактний спосіб

Лампочка – візьміть патрон у руки, стержнем тестера доторкніться до нижнього контакту лампочки та пальцем доторкніться до сенсора на тестері. Якщо індикаторна лампочка засвітиться, тоді лампочка функціонує.

Запобіжник – дійте так само, як у пункті з лампочками.

Котушки та резистори – порядок дій такий самий, як у пункті з лампочками.

ДИОДИ – порядок дій при вимірюванні, як у першому пункті, у пропускнуому напрямі індикаторна

лампочка засвітиться, у закритому – не засвітиться.

Конденсатори – порядок дій такий самий – якщо конденсатор функціонує, тоді індикаторна лампочка засвітиться та повільно згасатиме.
Транзистори: тип PNP – пальцем доторкніться до емітера або колектора, після прикладення стержня до бази засвітиться індикаторна лампочка.

Транзистори: тип NPN – пальцем доторкніться до бази, після прикладення стержня до емітера або колектора засвітиться індикаторна лампочка.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не користуйтеся пристроєм без верхньої пробки!
- Ніколи не з’ясовуйте напругу контактним способом, якщо Ви не знаєте її точну величину!
- Тестером Ви можете з’ясовувати тільки напругу, яка є безпечною для даного середовища.
- Поводьтєся пристроєм згідно з діючими нормами.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування спомивачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Не видаюйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеь місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні присторої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров’я.

ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що VT-110 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті http://www.emos.eu/download.

RO | Tester tensiune VT-110

Testerul electronic VT-110 este fabricat conform celei mai noi tehnologii și din cele mai bune materiale. Cu ajutorul lui puteți testa cu ușurință, rapid și în primul rând în siguranță diferite mărimi electrice.

Înainte de măsurare citiți cu atenție instrucțiunile.

Puteți testa următoarele mărimi

- Tensiunea ~ metodu fără contact de la 70–250 V AC
- Tensiunea = la 250 V DC
- Polaritatea 1,5 V–36 V DC
- Continuitatea conductorilor 0–50 MQ
- Radiații cu microunde > 5 mW/cm²

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Deșurubați contra sensului acelor de ceasornic șurubul superior (contactul).
- Îndreptați ușor sârma de deasupra bateriilor din interiorul aparatului.
- Înlocuiți bateriile descărcate.
- Ajustați poziția bateriilor în interiorul aparatului și înapoițați sârma.
- Înșurubați contactul superior în sensul acelor de ceasornic.

Baterii indicate

Tipul: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; fiabilitatea min. a bateriilor 5 ore de funcționare

POSIBILITĂȚI DE UTILIZARE

Controlul funcționalității

Înainte de utilizarea testerului controlați funcționalitatea acestuia. Apucați pivotul de metal al testerului și cu degetele celeilalte mâini atingeți contactul superior. Dacă aparatul este în regulă, se aprinde indicatorul roșu.

Detectarea radiațiilor de microunde

Apucați testerul de vârf astfel, ca microundele să potă pătrunde liber în închizător elicoidal, care reprezintă al doilea contact al aparatului. După pornirea cuptorului cu microunde deplasați-vă în jurul ușii, pe unde ar putea să pătrundă radiațiile. Dacă apar radiații, se aprinde indicatorul roșu.

Detectarea tensiunii alternative – fără contact

Apucați testerul astfel, ca degetul dvs. să atingă contactul senzor la capătul testerului. Apropiati pivotul la o distanță de câțiva milimetri de partea neizolată a echipamentului măsurat. Dacă segmentul controlat al echipamentului este sub tensiune, se aprinde indicatorul roșu.

Stabilirea polarității – prin contact

Cu ajutorul testerului de control puteți stabili polaritatea tensiunii în intervalul 1,5–36 V. Apucați cu mâna unul din polii sursei, cu pivotul testerului atingeți celălalt pol și cu degetele mâinii cu care țineți testerul atingeți metalul la capătul testerului. Dacă se aprinde indicatorul roșu, polul pozitiv este la pivotul testerului.

Controlul funcționalității pieselor el. și a conductorilor – prin contact

Becul – apucați dulia în mână, cu pivotul testerului atingeți contactul inferior al becului și cu degetul atingeți senzorul de pe tester. Dacă se aprinde indicator, becul este în regulă.

Siguranța – procedați la fel ca în cazul becului.

Bobine și rezistoare – procedați la fel ca în cazul becului.

Diode – la măsurare procedeu este asemănător ca la punctul unu, în sensul admis indicatorul luminează, în sens nepermis nu luminează.

Condensatoare – procedeu este identic – la condensator în regulă indicatorul se aprinde și se stinge treptat.

Tranzistoare: tip PNP – atingeți cu degetul emițătorul sau colectorul, după alăturarea pivotului la bază indicatorul se aprinde.

Tranzistoare: tip NPN – atingeți baza cu degetul, după alăturarea pivotului la emițător sau colector se aprinde indicatorul.

⚠ AVERTIZARE

- Nu folosiți în nici un caz aparatul fără capacul superior!
- Nu controlați în nici un caz tensiunea prin contact, dacă nu cunoașteți mărimea exactă a acesteia!
- Cu aparat puteți testa doar tensiunea care nu reprezintă pericol pentru mediul dat.
- Folosiți aparatul conform normelor în vigoare.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experi-ența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Ne aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infi ltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimen-tar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Emos soc. cu r.l. declară, că VT-110 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile http://www.emos.eu/download.

LT | Įtampos testeris VT-110

Sveikiname įsigijus naujos kartos elektroninį testerį VT-110. Juo saugiai, greitai ir tiksliai galima patikrinti daug elektrinių dydžių. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukciją.

Tikrinami dydžiai

- Kintamosios įtampos tikrinimas bekontaktiis būdas 70–250 ~V
- Nuolatinės įtampos tikrinimas iki 250 V DC
- Poliarumo tikrinimas 1,5 V–36 V DC
- Nepertraukiamumo tikrinimas 0–50 MQ
- Mikrobangų spinduliavimo tikrinimas > 5 mW/cm²

BATERIJŲ KEITIMAS

- Prieš laikrodžio rodyklę atsukite viršutinį dangtelį (kontaktą).
- Atsargiai ištiesinkite virš elementų esančią vielą.
- Pakeiskite elementus.
- Sulyginkite elementus ir užlenkite vielą atgal.
- Pagal laikrodžio rodyklę užsukite viršutinį dangtelį (kontaktą).

Tinkami elementai

Tipas: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192. Elementų tarnavimo laikas: min. 5 val. nepertraukiamo darbo.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Savitikra

Prieš naudojimą, atlikite savitikrą, kad įsitikinti testerio tinkamu veikimu. Viena ranka palieskite atsuktuvu galą, kita viršutinį kontaktą. Šviečiantis raudonas LED'as rodo normalų testerio veikimą.

Mikrobangų spinduliavimo tikrinimas

Laikydami už atsuktuvo galo iš lėto vedžiokite testeriu veikiančios mikrobangų krosnelės durelių kraštais, po to virš priekinio stiklo. Šviečiantis raudonas LED'as rodo mikrobangų spinduliavimą.

Kintamosios įtampos tikrinimas, bekontaktiis būdas

Laikykite testerį liesdami viršutinį kontaktą. Norėdami rasti laido dalį, turinčią kintamą įtampą, neliesdami laido iš lėto veskite atsuktuvu galu išilgai laido. Šviečiantis raudonas LED'as rodo laido dalį, turinčią kintamą įtampą.

Poliarumo tikrinimas, kontaktinis būdas

Galite nustatyti įtampos nuo 1,5 iki 36 V poliarumą. Palieskite vieną maitinimo šaltinio kontaktą viena ranka, kitą kontaktą testeriu. Ranka, kuria laikote testerį lieskite viršutinį kontaktą. Šviečiantis raudonas LED'as rodo teigiamą polių.

Elektroninių komponentų tikrinimas

Kaitinimo lemputė – viena ranka laikykite lemputės cokolį. Apatinį lemputės kontaktą lieskite testeriu. Ranka, kuria laikote testerį lieskite viršutinį testerio kontaktą. Šviečiantis raudonas LED'as rodo, kad lemputė gera.

Elektronisko komponensū pārbaude

Elektronisko komponensū pārbaude

Elektronisko komponensū pārbaude- kontakta metode
Spuldze – turiet spuldzes ligzdu. Pieskarieties spuldzes kontakta apaķšai ar testeri un pieskarieties testera augšējam kontaktam ar pirkstu. Ja iedegās sarkanā LED, spuldze darbojas.
Drošinātājs - tāds pars process kā spuldzes pārbaudei.

Spoles un rezistori - process tāds pats kā spuldzes pārbaudei.

Diodes - process tāds pats kā spuldzes pārbaudei. LED iedegas pie vadīšanas virziena, neiedegās, ka virziens ir pretējs.

Kondensators - process tāds pats kā spuldzes pārbaudei. Ja kondensator ir labs, LED iedegas, un lēnām nodzies.

Tranzistors PNP - pieskarieties emitētājam vai kolektoram. Pieskarieties testera bāzei. Sarkanā LED iedegsies, ja tranzistors strādā pareizi.

Tranzistors NPN - Pieskarieties testera bāzei. Pieskarieties emitētājam vai kolektoram. Sarkanā LED iedegsies, ja tranzistors strādā pareizi.

⚠ UZMANĪBU

- nekad neizmantojiet testeri bez augšējās daļas
- nekad neizmantojiet testeri sprieguma noteikšanai ar kontakta metodi, ja nezinat precizi kāds ir tās diapazons.
- sprieguma diapazona mērīšanu veiciet piemērotos ārējos apstākļos.
- izmantojiet testeri pec drošības standartiem

Šī ierīce nav spēļmanta, šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, vai personām ar psihes traucējumiem, kam šāda tipa ierīces lietošana nav droša, ja vien to nelieto kopā ar personu, kas uzrauga drošību.

Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, ■■■■ sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Emos spol. s.r.o. apliecina, ka VT-110 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama http://www.emos.eu/download.

EE | Pingetester VT-110

Innovatsioon – ohtusmõdīk VT-110. Antud seade võimaldab teil kiiresti ja tāpselt kontrollīda/ mōōta paljude elektrīliste omaduste ohtust. Enne kasutamist lugege tāhelepanelīkult kasutusjuhendit.

Mōōdetavad omadused

- Vahelduvpinge (AC) mōōtmīne mittepuutemeetodī vahemīkus 70–250 V AC.
- Alalispinge (DC) mōōtmīne vāārtuses kuni 250 V DC.
- Polaarsuse mōōtmīne 1,5 V–36 V DC.
- Pīdevuskontroll vahemīkus 0–50 MQ.
- Mīkrolīnīnīeahju lekke tuvastamīne > 5 mW/cm².

PATAREIDE VAHETAMINE

- Kruvīge ūlemīne kaas (kontaktpunkt) vastupāeva keerates tāīesti lahti.
- Tōmmake ettevaatlikult patareisid kīnītav traat sīrgeks.
- Vahetage patareid.
- Joondage patareid ja painutage traat tagasi.
- Kruvīge ūlemīne kontaktpunkt pāīpāeva tagasi.

Sobivad patareid

Tūūp: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192; patarei kasutusīga: vāhemalt 5 tundi pīdevat tōōd.

KASUTUSJUHEND

Seadme enesetest

Enne kasutamist viige palun lābi seadme enesetest, et veenduda selle tagatavas funktsionaalsuses. Teil tuleb puudutada elektrīlist laba ja teise kāega ūlemist kontaktpunkti. Kui seade tōōtab nōuetekohaselt, sūttīvad punased LED-tuled.

Mīkrolīnīnīeahju lekke tuvastamīne

Hoidke kīnī mōōdīku elektrīlisest labast. Kui mīkrolīnīnīeahi tōōtab, liigutage mōōdīkult aeglaselt ūle uksešerva ja ūmber selle ning samuti ūle ahju esīklaasi. Kui tuvastatakse mīkrolīnīnīeahju leke, sūttīb punane LED-tuli.

Vahelduvpinge (AC) mōōtmīne mittepuutemeetodīl

Hoidke mōōdīkult ja puudutage ūlemist kontaktpunkti. Et teha kīndlaks juhtme elektrīlaenguga kūlg, kompīge ettevaatlikult mōōdīku juhtme pīnda. Elektrīlaenguga kūlge mārgīstāb punane LED-tuli.

Polaarsuse mōōtmīne puutemeetodīl

Teil on vōimalīk mōōta pīnge polaarstust vahemīkus 1,5–36 V. Puudutage ūhe kāega ūhte toiteallīka poolust j mōōdīkuga teīst poolust. Puudutage kāega mōōdīku ūlemist poolust. Kui tegemīst on mōōdīku posītiīvse poolusega, sūttīb punane LED-tuli.

Elektrōonīliste komponēntīde kontroll puutemeetodīl

Elektrīpīrn – hoidke kīnī pīrni soklist. Puudutage mōōdīkuga pīrni alumīst kontaktpunkti ja oma sōrmega mōōdīku ūlemist kontaktpunkti. Kui elektrīpīrn toimīb nōuetekohaselt, sūttīb punane LED-tuli.

Elektrīkork – toīmīge samamōōdi nagu elektrīpīrni kontrollīdēs.

Poolid ja takīstīd – toīmīge samamōōdi nagu elektrīpīrni kontrollīdēs.

Dioidīd – toīmīge samamōōdi nagu elektrīpīrni kontrollīdēs. Punane LED-tuli sūttīb elektrījuhtīvuse suunas ja ei sūttī vastupīdīsēs suunas.

Kondensāator – toīmīge samamōōdi nagu elektrīpīrni kontrollīdēs. Kui kondensāator toīmīb nōuetekohaselt, sūttīb punane LED-tuli, mis aegamōōda kustub.

Transīstorīd: PNP – puudutage saatvat vōī vastuvōtvat vooluahelat. Seejārel puudutage mōōdīkuga seadme alust. Kui transīstor toīmīb nōuetekohaselt, sūttīb punane LED-tuli.

Transīstorīd: NPN – puudutage NPN-transīstori alust. Seejārel puudutage mōōdīkuga saatvat vōī vastuvōtvat vooluahelat. Kui transīstor toīmīb nōuetekohaselt, sūttīb punane LED-tuli.

⚠ ETTEVAATUST!

- Ārge kasutage mōōdīkult kunagi ilma selle ūlemīse kaaneta.
- Ārge kasutage kunagi seadet pīnge puutemeetodīl tuvastamīseks, kui te ei tea mōōdetava seadme tāpsēt pīngevahemīkkul
- Vōīte mōōta vaid voolukeskkonnale turvalīst pīngevahemīkku.
- Kasutage mōōdīkult vastavalt kehtīvale standardīle.

Toode ei ole mōēldud kasutamīseks inīmeštele (sh lastele), kelle fūīsīlīdēs, vaimšed ja sensoorsed vōīmed vōī kogemuste vōī teadmīste puudumīne ei vōimalda neil seadet ohtult kasutada, v.a kui neile on tagatud jārelevalve vōī nende ohtuse eest vastutav īsīk on neile andnud juhīsed seadme kasutamīseks. Lapsi tuleb jālgīda, et nad seadmega ei māngīks.

Ārge visake āra koos olmejāātmetega. Kasutage spetsīalīseīd sorteeritud jāātmete kogumīspunkte. Teavet kogumīspunktīde kohta saate kohalīkult omavalītsuselt. Elektrōonīkaseadmete prūgīmāele vīskamīsel vōīvad ohtlīkud aīned pāāseda pīhjāvette ja seejārel toīduahelase ning mōjūtada nīi inīmešte tervīst.

Emos spol.s r.o. kīnītab, et toode koodīga VT-110 on kooskōlas dīrektīvī nōuete ja muude sātete-ga. Seda seadet tohib ELī rīīkīdēs vābalt kasutada. Vastavusdeklarātsīoon on osa kasutusjuhendīst ja see on leītav ka kodlehelē http://www.emos.eu/download.

Elektronisko komponensū pārbaude

Elektronisko komponensū pārbaude

BG | Тестер за напрежение

Новоразработен безопасен пробник VT-110. Позволява да проверявате безопасно, бързо и точно голям брой електрически параметри. Преди да започнете да използвате устройството, прочетете внимателно ръководството за работа.

Проверявани параметри

- Наличие на променливо напрежение (безконтактен метод) от 70 V до 250 V
- Наличие на постоянно напрежение до 250 V
- Определяне на полярността на постоянно напрежение 1,5 V — 36 V
- Проверка за непрекъснатост на електрическа верига 0—50 MQ
- Откриване на утечки на излъчването от микровълнови печки над 5 mW/cm²

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

- Развintетe докрай горната контактна капачка (обратно на часовниковата стрелка)
- Внимателно изправете проводника над батериите
- Сменете батериите.
- Нагласете батериите в гнездото и отново огънете проводника над тях
- Завинтете горната контактна капачка (по часовниковата стрелка)

Подходящи батерии

Тип: GP 392, GP 396, GP 397, GP 192. Срок на работа на батериите: не по-малко от 5 часа непрекъсната работа.

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

Проверка

Преди използване проверете дали пробникът функционира нормално, за да сте сигурни в правилността на показанията. Хванете с едната ръка неизолирания връх на пробника, а с другата докоснете контактната повърхност на горната капачка. Червеният светодиод светва, което е индикация за нормално функциониране.

Откриване на утечки на излъчването от микровълнови печки

Хванете неизолирания връх на пробника. При работеща микровълнова печка движете пробника бавно над ръба на вратичката и над предното стъкло на печката. При откриване на утечка на излъчването червеният светодиод започва да свети.

Проверка за наличие на променливо напрежение — безконтактен метод.

Вземете пробника и допрете пръст до горната контактна повърхност. За да определите дали проводникът е под напрежение, движете бавно пробника по дължината на проводника. При наличие на напрежение червеният светодиод светва.

Определяне на полярността на постоянно напрежение — контактен метод

Възможно е определяне на полярността на постоянно напрежение в диапазона 1,5 V — 36 V. Вземете пробника в едната ръка и допрете върха му до едната клема на източника на напрежение, а с другата ръка докоснете втората клема. С ръката, която държи пробника, докоснете горната контактна повърхност. Ако червеният светодиод светне, пробникът е допрян до положителната клема.

Проверка на електрически и електронни компоненти — контактен метод
Лампи с нажежаема жичка. Хванете лампата за цокъла. Допрете върха на пробника до централната контактна площадка на лампата и докоснете с пръст горната контактна повърхност на пробника. Лампата е изправна, ако червеният светодиод светне.

Стопяеми предпазители — процедурата е същата, както при проверка на лампа.

Намотки, бобини и резистори — процедурата е същата, както при проверка на лампа.

Диоди — процедурата е същата, както при проверка на лампа. Червеният светодиод светва в посоката на провеждане на ток и не светва в обратната посока.

Кондензатори — процедурата е същата, както при проверка на лампа. Ако кондензаторът е изправен, червеният светодиод светва и след това бавно угасва.

Транзистори PNP — Хванете с ръка емитера или колектора. След това допрете върха на пробника до базата. Транзисторът е изправен, ако червеният светодиод светне.

Транзистори NPN — Хванете с ръка базата. След това допрете върха на пробника до емитера или колектора. Транзисторът е изправен, ако червеният светодиод светне.

⚠ ВНИМАНИЕ

- В никакъв случай не използвайте пробника, ако горната капачка не е на мястото си
- Не проверявайте за напрежение по контактен метод, ако не знаете големината на напрежението.
- Допуска се проверка само на напрежения, които са в безопасния диапазон
- Работете с пробника съгласно изискванията на действащите стандарти

Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да го използват по безопасен начин, освен когато те са наблюдавани или инструктирани как да го използват от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавай-те ги в пунктoвете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктoвете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпоч-вените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната ве-рига и да увредят здравето на хората.

Emos spol.s r.o. декларира, че VT-110 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта http://www.emos.eu/download.

GARANCIJSKA IZJAVA

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanj-kljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - nepoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklo-pne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevk tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	Elektronski preizkušavalec
TIP:	VT-110

DATUM IZROČITVE BLAGA:	
------------------------	--

Servis:	EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija <p>tel: +386 8 205 17 21 e-mail: naglic@emos-si.si</p>
---------	---